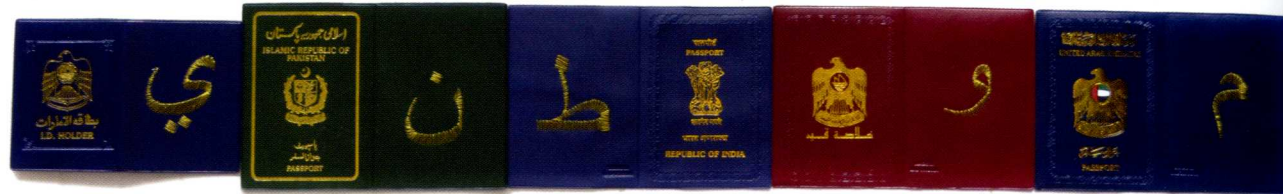


## كرستيانا دي مارتشي Christiana De Marchi

ولدت ١٩٦٨ | إيطاليا | كاتبة ومنسقة معارض  
Born 1968 | Italy | Writer and curator



19

موطني  
تطريز  
١٣ × ٩٧ سم  
فبراير ٢٠١٢

Mawtini  
Embroidery  
13 x 97 cm  
February 2012

يعتبر هذا العمل جزء من مشروع بدأ في ٢٠٠٩ و يتكون من إعداد فني حول سلسلة من الأفكار التي تم تبنيها من الدعاية السياسية و القومية.

This work is part of a project started in 2009 and consisting in the artistic elaboration around a series of concepts adopted by the political and nationalistic propaganda.

هنا يتم رسم و تطريز الأحرف على هذه الأغلفة المستخدمة لحماية جوازات السفر هي رمز قوي جداً للانتماء السياسي و الإجتماعي و الثقافي و قد استخدمتهم بشكل متكرر في أعمالي الفنية المؤخرة. تطرز الحرف بخيوط ذهبية من أجل احترام الإتفاقيات الرسومية المعتمدة لوثائق الهوية هذه و إضافة عنصر ينعكس لهم. و يرمز الذهب أيضاً و يشير بكل معنى الكلمة، على قوة القيمة البلاغية لها، و إلى المرافق التي يتضمنها الفرد في جواز سفره.

Here the letters are traced and embroidered on those covers which are used to protect our passports. Passports are a very strong symbol of political, social and cultural belonging and I have been repeatedly using them in my recent artistic practice. The letters are embroidered in a golden thread thus respecting the graphical conventions adopted for these identity documents and adding an element of reflection to them. Gold is also symbolizing and alluding to the preciousness of the word, to the powerful rhetorical value of it, to the attachment it implies in the individual carrying his/her passport.